

Частное учреждение
«Культурно-спортивный реабилитационный комплекс
«Всероссийского ордена Трудового Красного Знамени общества слепых»
(КСРК ВОС)

УТВЕРЖДАЮ
Генеральный директор КСРК ВОС
А.В. Мочалин
« 02 » февраля 2026 г.



Спортивное тифлокомментирование

Дополнительная профессиональная программа
повышения квалификации

Москва 2026

Разработали:

А.В. Мочалин - генеральный директор КСРК ВОС;

Ю.С. Рязанцева - заведующий учебной частью КСРК ВОС;

П.А. Обиух - кандидат педагогических наук, координатор проекта «Мобильное приложение «Особый взгляд», эксперт по тифлокомментированию.

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа дополнительного профессионального образования «Спортивное тифлокомментирование» (далее – Программа) направлена на обеспечение доступности спортивной информации для лиц с нарушениями зрения. Обучение рассчитано на специалистов, уже обладающих квалификацией в сфере комментирования и освещения спортивных событий. Программа определяет объем, содержание, планируемые результаты обучения, организацию образовательного процесса, и включает в себя: учебный и учебно-тематический план, календарный учебный график, рабочие программы учебных дисциплин (модулей), организационно-педагогические условия реализации программы, систему оценки результатов освоения программы, а также оценочные и методические материалы, обеспечивающие качество подготовки.

Все образовательные технологии применяются как с использованием универсальных, так и специальных информационных и коммуникационных средств, в зависимости от вида и характера ограниченных возможностей здоровья данной категории обучающихся.

Программа включает следующие разделы:

- Введение в тифлологию – понимание особенностей восприятия окружающего мира без визуального контроля.
- История возникновения и развития тифлокомментирования.
- Понятие и основные принципы тифлокомментирования.
- Тифлокомментирование в нормативно-правовой системе России.
- Методики, приёмы и техники, применяемые в спортивном тифлокомментировании.
- Организация посещения спортивных мероприятий слепыми и слабовидящими болельщиками.
- Использование современных телекоммуникационных технологий и оборудования для организации тифлокомментирования спортивных мероприятий.
- Практические кейсы – отработка умений и навыков спортивного тифлокомментирования.

Преимуществами обучения по Программе являются:

- привлечение действующих спортивных тифлокомментаторов с опытом работы;
- всестороннее освещение содержания и практики применения тифлокомментирования в спорте.
- интерактивные методы обучения с целью погружения слушателей в практику деятельности спортивного тифлокомментирования.

Нормативную правовую основу разработки Программы составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 24.11.1995 №181-ФЗ (ред. от 29.10.2024) «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.03.2025);
- Приказ Минтруда России от 12 апреля 2013 г. № 148н «Об утверждении уровней квалификаций в целях разработки проектов профессиональных стандартов»;
- Приказ Министерства образования и науки РФ от 24 марта 2025 г. N 266 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам»;

Программа разработана с учетом профессионального стандарта: 03.021 Тифлокомментатор, утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 08.07.2024 № 336н.

Методическую основу разработки образовательной программы составляют:

- Требования к организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в профессиональных образовательных организациях, в том числе оснащенности образовательного процесса (письмо Департамента подготовки рабочих кадров и ДПО Министерства образования и науки Российской Федерации 18 марта 2014 г. N 06-281).
- Методические рекомендации по разработке основных профессиональных образовательных программ и дополнительных профессиональных программ с учетом соответствующих профессиональных стандартов" (утв. Минобрнауки России 22.01.2015 N ДЛ1/05вн);
- Методические рекомендации по итоговой аттестации слушателей (письмо Минобрнауки России от 30.03.2015 г. № АК-820/06).

Требования к уровню подготовки слушателей Программы:

- лица, имеющие высшее или среднее профессиональное образование,
- лица, обладающих квалификацией в сфере спортивного комментирования и (или) имеющие опыт работы в спортивном комментировании не менее двух лет.

Нормативная трудоёмкость программы составляет 82 академических часа.

Форма обучения: очная с применением дистанционных технологий.

Язык обучения - русский.

2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

Целью реализации Программы является совершенствование и (или) получение навыков в области спортивного тифлокомментирования.

Основная цель вида профессиональной деятельности согласно профессиональному стандарту: 03.021 Тифлокомментатор - предоставление лицам с нарушением зрения визуальной информации дистанционно в доступном формате в виде специальных словесных пояснений - тифлокомментариев с применением различных технологий и видов тифлокомментирования.

Программа предусматривает решение следующих задач:

- Изучение особенностей восприятия информации об окружающем мире инвалидами по зрению;
- Обучение навыкам взаимодействия с незрячими людьми;
- Изучение базовых понятий и принципов тифлокомментирования;
- Изучение основных приёмов и техник тифлокомментирования, применительно к освещению спортивных соревнований;
- Обучение способам и методам привлечения и организации посещения слепыми и слабовидящими болельщиками спортивных объектов;
- Практическая отработка приёмов и методов тифлокомментирования, применительно к конкретным видам спорта;
- Формирование навыков проведения трансляций спортивных соревнований с тифлокомментариями.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Программа обеспечивает формирование (совершенствование) следующих профессиональных компетенций:

ПК-01. Подготовка и проведение спортивного тифлокомментирования

Наименование профессиональной компетенции	Наименование трудовой функции согласно профессиональному стандарту: 03.021 Тифлокомментатор	Уровень (подуровень) квалификации	Код
Подготовка и проведение спортивного тифлокомментирования	Подготовка и создание авторского текста тифлокомментария	6	A/01
	Тифлокомментирование с применением различных технологий и видов тифлокомментирования		A/02

В результате освоения программы слушатель должен приобрести следующие знания и умения, необходимые для качественного изменения компетенции:

Необходимые знания:

- Нормативные правовые акты Российской Федерации в области тифлокомментирования; стандарты по тифлокомментированию;
- Правила тифлокомментирования;
- Этапы подготовки тифлокомментария;
- Нормы русского литературного и/или национального языка;
- Специализированные термины и обозначения, связанные с объектом тифлокомментирования;
- Основы информационных технологий в профессиональной деятельности;
- Технология работы с поисковыми системами, информационными ресурсами, базами данных и цифровыми сервисами;
- Оборудование для передачи тифлокомментария и ведения аудиозаписи;
- Регламент звукозаписи тифлокомментария;
- Культура речи;
- Профессиональная и деловая этика;

Необходимые умения:

- Выделять существенные детали в объекте тифлокомментирования;
- Классифицировать детали объекта тифлокомментирования для вербализации визуальной информации по важности и сложности восприятия;
- Определять последовательность описания деталей объекта тифлокомментирования, подачи информации при тифлокомментировании.
- Определять объем необходимой информации для тифлокомментария;
- Подбирать и структурировать дополнительную информацию об объекте тифлокомментирования;
- Формулировать четко и лаконично описание деталей и общих свойств объекта тифлокомментирования;
- Составлять текст тифлокомментария с учетом правил тифлокомментирования;
- Излагать грамотно русскую письменную речь при составлении текста тифлокомментария;
- Пользоваться поисковыми справочными, аналитическими системами, информационными ресурсами, базами данных и цифровыми сервисами;
- Оформлять текст тифлокомментария с применением информационных технологий;
- Передавать визуальную информацию с учетом правил тифлокомментирования;

- Озвучивать заранее подготовленный текст тифлокомментария к объекту тифлокомментирования с оптимальным уровнем звучания, четкостью произношения, с соблюдением хронометража;
- Осуществлять тифлокомментирование к объекту без предварительной подготовки в режиме реального времени;
- Применять соответствующую терминологию по теме тифлокомментирования
- Переводить визуальную информацию в вербальную форму синхронно с наблюдением объекта тифлокомментирования;
- Озвучивать заранее подготовленный текст тифлокомментария при аудиозаписи (звукозаписи) с синхронизацией тифлокомментария и звукового потока, не допуская расхождения тифлокомментария и видеоряда;
- Пользоваться оборудованием для передачи тифлокомментария для звукозаписи тифлокомментария на студии.

4. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

**Учебный план
по дополнительной профессиональной программе
повышения квалификации
«Спортивное тифлокомментирование»**

№	Наименование раздела, тем	Всего часов	В том числе часов		Формируемая компетенция
			Лекции	Практическая подготовка	
1	Модуль 1. Теоретические основы спортивного тифлокомментирования	48	48		ПК-01
2	Модуль 2. Приёмы и техники спортивного тифлокомментирования	28		28	ПК-01
3	Итоговая аттестация	6	-	6	ПК-01
Итого		82	48	34	ПК-01

Учебно-тематический план
по дополнительной профессиональной образовательной программе
повышения квалификации

№	Наименование раздела, тем	Всего часов	В том числе часов		Форма контроля
			Лекции	Практическая подготовка	
1.	Модуль 1. Теоретические основы спортивного тифлокомментирования	48	48	-	зачет (тестирование)
1.1	Введение в программу спортивное тифлокомментирование	2	2	-	
1.2	Особенности восприятия информации об окружающем мире без зрения	6	6	-	-
1.3	Психологический портрет незрячего болельщика	2	2	-	-
1.4	Теоретические основы тифлокомментирования	4	4	-	-
1.5	Правовые аспекты тифлокомментирования	4	4	-	-
1.6	Культура речи	8	8	-	-
1.7	Инструменты и методики тифлокомментирования спортивных трансляций	12	12	-	-
1.8	Образ тифлокомментатора	2	2	-	-
1.9	Способы привлечения незрячих болельщиков на спортивные объекты	4	4	-	-
1.10	Организация и проведение трансляции с тифлокомментарием на спортивном объекте	4	4	-	-
2	Модуль 2. Приёмы и техники спортивного тифлокомментирования	28	-	28	-
2.1	Особенности тифлокомментирования антуража и атрибутов спортивного соревнования	8	-	8	-
2.2	Общие игровые действия	8	-	8	-

2.3	Стандартные положения	8	-	8	-
2.4	Технические аспекты спортивных трансляций с тифлокомментированием	4	-	4	-
3.	Итоговая аттестация	6	-	6	Практическая работа
	Итого	82	48	34	

КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

Календарный график учебного процесса по программе повышения квалификации «Спортивное тифлокомментирование» определяется графиком проведения дополнительных профессиональных программ повышения квалификации в КСРК ВОС.

1. Первый этап - теоретический – 12 дней по 4 часа в день (очно - с использованием дистанционных технологий);
2. Второй этап - практический– 4 дня по 6-8 часов (очно)
3. Итоговая аттестация – 1 день (очно)

Рабочая программа
дополнительной профессиональной программы повышения квалификации
«Спортивное тифлокомментирование»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся		Объем часов
1	2		3
Модуль 1. Теоретические основы спортивного тифлокомментирования			48
Тема 1.1 Введение в программу спортивное тифлокомментирование	Содержание учебного материала: дидактические единицы		Уровень освоения
	Знакомство с целями и задачами обучения по программе, учебным планом, преподавательским составом. Мониторинг ожиданий обучающихся. Ответы на вопросы, организационные моменты.		ПК-01
	Теоретические (информационные) занятия		
	Введение в программу спортивное тифлокомментирование		
Тема 1.2. Особенности восприятия информации об окружающем мире без зрения	Содержание учебного материала: дидактические единицы		Уровень освоения
	Особенности различных зрительных деприваций, компенсаторные функции анализаторов, Специфические особенности поведения незрячего человека. Вспомогательные технологии.		ПК-01
	Теоретические (информационные) занятия		
	Особенности восприятия информации об окружающем мире без зрения		
Тема 1.3. Психологический портрет незрячего болельщика	Содержание учебного материала: дидактические единицы		Уровень освоения
	Знакомство с опытом посещения спортивных соревнований слепыми и слабовидящими людьми. Роль сенсорно-перцептивных механизмов — восприятие через		ПК-01

	слух, осязание и проприоцепцию. Когнитивная сфера: процессы внимания, памяти, мышления и воображения.		
	Теоретические (информационные) занятия		
	Психологический портрет незрячего болельщика		
Тема 1.4. Теоретические основы тифлокомментирования	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	4
	История развития тифлокомментирования, понятие тифлокомментирования, базовые принципы тифлокомментирования.	ПК-01	
	Теоретические (информационные) занятия		
	Теоретические основы тифлокомментирования		
Тема 1.5. Правовые аспекты тифлокомментирования	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	4
	Тифлокомментирование в правовом поле - права и обязанности тифлокомментатора, авторское право.	ПК-01	
	Теоретические (информационные) занятия		
	Правовые аспекты тифлокомментирования		
Тема 1.6. Культура речи	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	8
	Способы и приёмы построение фраз и предложений. Грамотная речь и правила русского языка. Говорить о сложных явлениях кратко и понятно.	ПК-01	
	Теоретические (информационные) занятия		
	Культура речи		
Тема 1.7. Инструменты и методики тифлокомментирования спортивных трансляций	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	12
	Тифлокомментирование объектов, действий, взаимодействия. Содержание блока планируется на основании конкретных	ПК-01	

	потребностей обучающихся		
	Теоретические (информационные) занятия		
	Инструменты и методики тифлокомментирования спортивных трансляций		
Тема 1.8. Образ тифлокомментатора	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	2
	Тифлокомментатор. Особенности профессии тифлокомментатора. Профессиональные компетенции и подготовка.	ПК-01	
	Теоретические (информационные) занятия		
	Образ тифлокомментатора		
Тема 1.9. Способы привлечения незрячих болельщиков на спортивные объекты	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	4
	Взаимодействие со спортивными клубами, взаимодействие с организациями и объединениями инвалидов по зрению, решение организационных задач.	ПК-01	
	Теоретические (информационные) занятия		
	Способы привлечение незрячих болельщиков на спортивные объекты		
Тема 1.10. Организация и проведение трансляции с тифлокомментарием на спортивном объекте	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	4
	Организация трансляции с тифлокомментированием. Особенности работы спортивного тифлокомментатора на спортивном объекте и во время соревнования.	ПК-01	
	Теоретические (информационные) занятия		

	Организация и проведение трансляции с тифлокомментарием на спортивном объекте		
Модуль 2. Приёмы и техники спортивного тифлокомментирования			28
Тема 2.1. Особенности тифлокомментирования антуража и атрибутов спортивного соревнования	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	8
	Особенности тифлокомментирования стадиона, спортивной площадки, формы, экипировки, внешнего вида спортсменов, игровых снарядов, атрибутов игры: мяч (цвет, маркировка, состояние), ворота, сетки, флажки, линии разметки, табло, секундомеры. Окружающая среда: освещение стадиона, погодные условия (дождь, снег, ветер), состояние покрытия (трава, лёд, искусственное полотно).	ПК-01	
	Практические занятия		
	Особенности тифлокомментирования антуража и атрибутов спортивного соревнования		
Тема 2.2 Общие игровые действия	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	8
	Действия спортсменов, пространственное позиционирование, внеигровые эпизоды, распределение содержания	ПК-01	
	Практические занятия		
	Общие игровые действия на примере одного из вида спорта		
Тема 2.3 Стандартные положения	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	8
	Описание стандартных игровых положений. Особенности тифлокомментирования стандартных положений. Типичные ошибки тифлокомментатора при стандартных положениях.	ПК-01	
	Практические занятия		

	Стандартные положения		
Тема 2.4 Технические аспекты спортивных трансляции с тифлокомментированием	Содержание учебного материала: дидактические единицы	Уровень освоения	4
	работа с оборудованием, трансляции в приложении “Особый взгляд”	ПК-01	
	Практические занятия		
	Технические аспекты спортивных трансляции с тифлокомментированием		
Итоговая аттестация			6
Всего			82

5. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

5.1. Формы аттестации

Итоговая аттестация

Оценка качества освоения программы осуществляется аттестационной комиссией в форме защиты практической работы. На итоговой аттестации слушатели должны представить тифлокомментарий 10-минутного фрагмента спортивного соревнования.

Требования при подготовке тифлокомментария:

- Объективное изложение информации.
- Своевременная подача информации.
- Последовательность изложение событий.
- Лаконичность формулировок.
- Корректное использование специфической терминологии, связанной с видом спорта.
- Грамотная русская речь.
- Учёт особенностей восприятия окружающей информации без зрения.

Критерии оценки тифлокомментария:

1. **Объективность:** передаваемая информация не должна быть искажена или подвергнута субъективной оценке тифлокомментатора.
2. **Последовательность:** события должны быть описаны своевременно и в том порядке, в котором они происходят.
3. **Лаконичность:** время, затраченное незрячим человеком на восприятие информации не должно превышать время, затраченное на визуальное восприятие той же информации.
4. **Синхронность:** описание должно происходить одновременно с описываемыми событиями.

5.2. Оценочные средства

Основные показатели оценки планируемых результатов

Формируемая компетенция	Критерии к оценке результатов освоения программы
ПК 01. Подготовка и проведение спортивного тифлокомментирования	<ul style="list-style-type: none">– знание нормативных правовых актов РФ в области тифлокомментирования; стандарты по тифлокомментированию;– знание правил тифлокомментирования; этапы подготовки тифлокомментария;– знание норм русского литературного и/или национального языка;– знание специализированных терминов и обозначений,

	<p>связанных с объектом тифлокомментирования;</p> <ul style="list-style-type: none">– знание основ информационных технологий в профессиональной деятельности;– знание технологий работы с поисковыми системами, информационными ресурсами, базами данных и цифровыми сервисами;– знание оборудования для передачи тифлокомментария и ведения аудиозаписи;– знание регламента звукозаписи тифлокомментария;– знание профессиональной и деловой этики;– умение выделять существенные детали в объекте тифлокомментирования;– умение классифицировать детали объекта тифлокомментирования для вербализации визуальной информации по важности и сложности восприятия;– умение определять последовательность описания деталей объекта тифлокомментирования, подачи информации при тифлокомментировании.– умение определять объем необходимой информации для тифлокомментария;– умение подбирать и структурировать дополнительную информацию об объекте тифлокомментирования;– умение формулировать четко и лаконично описание деталей и общих свойств объекта тифлокомментирования;– умение составлять текст тифлокомментария с учетом правил тифлокомментирования;– умение излагать грамотно русскую письменную речь при составлении текста тифлокомментария;– умение оформлять текст тифлокомментария с применением информационных технологий;– умение передавать визуальную информацию с учетом правил тифлокомментирования;– умение озвучивать заранее подготовленный текст тифлокомментария к объекту тифлокомментирования с оптимальным уровнем звучания, четкостью произношения, с соблюдением хронометража;– умение осуществлять тифлокомментирование к объекту без предварительной подготовки в режиме реального времени;– умение применять соответствующую терминологию по теме тифлокомментирования– умение переводить визуальную информацию в вербальную форму синхронно с наблюдением объекта тифлокомментирования;– умение озвучивать заранее подготовленный текст тифлокомментария при аудиозаписи (звукозаписи) с синхронизацией тифлокомментария и звукового потока, не
--	--

	допуская расхождения тифлокомментария и видеоряда; - умение пользоваться оборудованием для передачи тифлокомментария для звукозаписи тифлокомментария на студии.
--	---

5.3. Критерии оценивания

Для оценивания результатов при проведении итоговой аттестации используется четырехбальная шкала: дифференцированный зачет

Шкала оценивания	Критерии оценивания	Уровень освоения компетенций
зачтено	<p>Тестирование на теоретическом этапе выполнено. Тифлокомментарий соответствует требованиям:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Объективность: передаваемая информация не должна быть искажена или подвергнута субъективной оценке тифлокомментатора. 2. Последовательность: события должны быть описаны своевременно и в том порядке, в котором они происходят. 3. Лаконичность: время, затраченное незрячим человеком на восприятие информации не должно превышать время, затраченное на визуальное восприятие той же информации. 4. Синхронность: описание должно происходить одновременно с описываемыми событиями. 	Компетенции освоены в полном объеме
незачтено	<p>Тестирование на теоретическом этапе выполнено. Тифлокомментарий не соответствует требованиям:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Объективность: передаваемая информация не должна быть искажена или подвергнута субъективной оценке тифлокомментатора. 2. Последовательность: события должны быть описаны своевременно и в том порядке, в котором они происходят. 3. Лаконичность: время, затраченное незрячим человеком на восприятие информации не должно превышать время, затраченное на визуальное восприятие той же информации. 4. Синхронность: описание должно происходить одновременно с описываемыми событиями. 	Компетенции не освоены

5.4. Текущий контроль

Текущий контроль знаний слушателей проводится с целью оценки качества освоения и закрепления слушателями лекционного и практического материала по темам дополнительной профессиональной программы повышения квалификации.

Текущий контроль проходит в устной форме в виде опроса перед началом практических занятий. Опрос по методу «краткий вопрос - краткий ответ». Данный способ достаточно эффективен, поскольку помогает слушателям сосредоточиться и быстро включиться в работу.

Примерные вопросы для текущего контроля

- Действия компенсаторных функций организма у незрячего человека и их роль в восприятии информации об окружающем мире?
- Суть и содержания четырёх базовых принципов тифлокомментирования?
- Особенности последовательности передачи информации при тифлокомментировании спортивного соревнования?
- Технические аспекты использования современных технологий для тифлокомментирования в реальном времени?
- Основные приёмы тифлокомментирования для описания действий в динамике и взаимодействии объектов?

6. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

6.1. Кадровое обеспечение образовательного процесса

Общее руководство учебной деятельностью в КСРК ВОС осуществляет генеральный директор КСРК ВОС. Учебная часть КСРК ВОС разрабатывает и реализует программы дополнительного профессионального образования для инвалидов по зрению и специалистов, работающих с инвалидами по зрению.

Программа реализуется преподавателями и сотрудниками КСРК ВОС с привлечением специалистов-тифлокомментаторов. Уровень квалификации преподавателей, реализующего дополнительную профессиональную программу повышения квалификации, соответствует квалификационным характеристикам по соответствующей должности. Реализация программы «Спортивное тифлокомментирование» обеспечивается педагогическими работниками, имеющими среднее профессиональное или высшее образование.

Учебно-методическое обеспечение программы

Основная литература:

1. Ваньшин С. Н., Ваньшина О. П. Тифлокомментирование, или словесное описание для слепых: инструктивно-методическое пособие / под общ. ред. вице-президента ВОС В. С. Степанова. — М., 2011. — 62 с.
2. Обиух П.А., Корнеев М.О. «Пособие по тифлокомментированию».. Москва,ФГБОУ ВО «Российский государственный социальный университет», 2017 г.УДК 364.42/.44 ББК 65.9(4Рос)27
3. Тифлокомментирование как социальная услуга: методические рекомендации / М-во культуры Краснодарского края; ГБУК «Краснодарская краевая специальная библиотека для слепых им. А. П. Чехова»; сост. П. А. Дворецкая; отв. за вып. Л. С. Финогоина. — Краснодар, 2022. — 18 с.
4. Тифлокомментирование и самодеятельный театр: методическое пособие / ВОС; Культурно-спортивный реабилитационный комплекс; авт.-сост. Л. Н. Смирнова. — М., 2019. — 72 с.

Дополнительная литература:

1. Борщевский И. С. Аудиодескрипция (тифлокомментирование) как вид перевода // Филология и лингвистика. — 2018. — № 3 (9). — С. 48–52.
2. Борщевский И. С. Проблема выбора слова в интерсемиотическом переводе на примере аудиодескрипции (тифлокомментирования) // Филология и лингвистика. — 2 Decoration 2019. — № 1 (10). — С. 30–37.
3. Борщевский И. С. Способы передачи культурных реалий в межсемиотическом переводе (на примере аудиодескрипции) // Филология и лингвистика. — 2019. — № 1 (10). — С. 25–30.
4. Бурка О. В. Создание аудиодескрипции для объектов искусства: выпускная квалификационная работа магистра. — СПб., 2020. — Рукопись.
5. Ледяева М. Передать словами. Как помочь незрячим «увидеть» фильм // Российская газета. — 2020. — 11 ноября.
6. СнайдерДжоэл. Из визуального в вербальное: Комплексное учебное пособие и руководство по применению аудио дескрипции / Пер. с англ. – Екатеринбург, 2016. – 149 с.

Нормативно-правовые источники:

1. Федеральный закон "О социальной защите инвалидов в Российской Федерации" от 24.11.1995 N 181-ФЗ, ст 15
2. ГОСТ Р 59813-2021 — национальный стандарт Российской Федерации, «Тифлокомментирование. Общие требования».
3. ГОСТ Р 57891-2022 — национальный стандарт Российской Федерации, «Тифлокомментирование и тифлокомментарий. Термины и определения»
4. ГОСТ Р 70727-2023 — национальный стандарт Российской Федерации, «Автоматизированное тифлокомментирование. Общие требования».
5. ГОСТ Р 72131-2025 — национальный стандарт Российской Федерации, «Услуги тифлокомментирования. Общие требования».

6. Приказ Минспорта России от 24.08.2015 N 825 (ред. от 23.10.2024) «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере физической культуры и спорта, а также оказания инвалидам при этом необходимой помощи»

Интернет-источники:

1. Тифлокомментарий: что это такое, кому это нужно и кто это делает
<https://www.sports.ru/football/blogs/3268020.html>
2. Я комментирую ЛЧ для тех, кто ее не видит. Монолог тифлокомментатора
<https://dzen.ru/a/Zynp7Nn6b2RPB1Vu>
3. Услышать футбол: как тифлокомментируют матчи в России
<https://specialviewportal.ru/articles/sport/articles2007/>

Материально-технические условия реализации программы

Для обеспечения учебного процесса в КСРК ВОС создана учебно-материальная база, отвечающая современным требованиям, а также в соответствии с требованиями к организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ОВЗ. Оборудованы учебные кабинеты: компьютерный, адаптивных технологий, спутниковой навигации. Все учебные аудитории специально оборудованы современными техническими средствами. Помещения отвечают установленным санитарным требованиям и требованиям пожарной безопасности.

Доступ к информационно-телекоммуникационной сети Интернет для обучающихся, педагогов и сотрудников осуществляется с персональных компьютеров, подключённых к сети интернет, без ограничения времени и потребления. Установленные программно-технические средства используются для обучающихся, преподавателей и сотрудников учебной части КСРК ВОС на скорости 500Мбит/с.

Обеспечен порт доступа в сеть Интернет со скоростью не ниже 300 Мбит/с и возможностью установления не менее 50 одновременных сессий по 100Мбит/с. Доступ к информационно-телекоммуникационной сети Интернет помогает проводить тестирование обучающихся, дистанционное обучение, учебное планирование, удалённый доступ к ресурсам КСРК ВОС и ряд других мероприятий, реализуемых на базе web-технологий.

Выпущено 7 учебников, более 20 учебных и методических пособий по обучающим программам как плоскочечатным так шрифтом Брайля. Каждый слушатель может воспользоваться учебно-методическими материалами, помогающими организовать его самостоятельную работу при подготовке к итоговой аттестации. Слушатели получают комплект методических и учебных материалов на бумажных и электронных носителях, которые используются слушателями в процессе обучения, а также в дальнейшей работе.

Практические занятия со слушателями проводятся в учебных кабинетах. Все необходимые технические пособия и приборы для практических занятий имеются в полном объёме и постоянно обновляются.

В учреждении находятся спортивный зал, тренажёрный зал, зал единоборств и кабинет шахмат и шашек, где слушатели имеют возможность заниматься различными видами спорта в обеденный перерыв и после занятий.

Питание слушателей осуществляется в кафе, располагающемся в здании учреждения, по договору.

В учреждении оборудован медицинский пункт. Имеется всё необходимое оборудование и материалы. Медицинские препараты хранятся в соответствии с установленными требованиями.

Доступная среда в организации

1. Входная группа: специальный светофор; рельефная плитка на переходе; звуковой маяк на входе в здание; жёлтый знак на двери.

2. Ориентирование внутри здания: специальные перила вдоль стен коридоров; жёлтые ступени на межэтажных лестницах; озвученные лифты; таблички шрифтом Брайля на дверях всех комнат; система «Говорящий город» (в ряде помещений).

3. Обеспечение тифлотехникой: компьютеры с брайлевскими дисплеями; специальная техника для незрячих.